



Press release

29th May 2017

The X10 Theatre Reflects the Central European Context

*The X10 Theatre is preparing an international project *Stolen Language* in cooperation with The S.T.O.K.A. Theatre (SK), The Ragnar Theatre (HU) and The Silesian Theatre (PL). The author of the play to be shown at its world premiere is Maria Wojtyszko from Poland. *Stolen Language* is directed by Jakub Krofta who has mainly worked in Poland for the past five years and is now coming back to the Czech theatre scene.*

*A script writer, dramatist and dramaturgist Maria Wojtyszko's play reflects the current Central European society and was written for The X10 Theatre. She is one of the most credited authors of the young generation in Poland. Her short story *Coming Back* was awarded in a literary contest organized by the University of Gdansk in 2005, her drama debut *The Bomb* was awarded in a literary contest *Courageous Radom* and her theatre play *The Womb* won the *Old Theatre prize* and the *Dialog Magazine Prize* in 2006. Her play produced by The Źeromski Theatre in Kielce won *The Wild Rose Prize* a year later. Wojtyszko was among the finalists in the *Gdynia Dramaturgy Award* contest.*

Jakub Krofta is a well-known Czech director who, after having left the post of an artistic director in the Drak Theatre, became an artistic director in the Wroclaw Puppet Theatre. Through the cooperation with The X10 Theatre he is coming back to the Czech theatre scene.

Stolen Language is going to be translated from Polish to Czech, Slovak and Hungarian. On 13th June 2017 there will be the stage reading in Slovakia, in the S.T.O.K.A Theatre in Bratislava under direction of Blaho Uhlár. After the reading there will be a discussion of the participating theatres. Another version of the play will be presented in a stage reading by The Ragnar Theatre on 1st September 2017 within the Y.EST Festival in Budapest, directed by Lucie Orbók and the performance will be followed by a discussion as well. The Czech premiere directed by Jakub Krofta is on 20th November 2017. The Czech staging will be a cooperation of the V4 countries and will be performed in Katowice in Poland.

The play is about existential and existentialist questions and it does not give up the current descriptions of the situation in Central Europe.

How to get money for a dream project? How to convince the producers within just five minutes that *A Girl in a Casket* is the best thing to invest in? Central European workshops and pitching sessions streamed live. Can a person communicate in his real language? Do we actually say what we really think? How to find one's own personal language? How is language connected with erotics?

A surreal dreamy story in which reality blends with fiction and where the pop-culture people and politicians are as real as the people from the workshops.

The X10 Theatre walks its line with its premieres but also heads towards the international context and cooperates with the authors and theatres which will be more noticeable in the next seasons and especially in The strašNICE Festival but also in the cooperation with foreign authors.

The Stoka Theatre

Presents

Scenic reading of a theatre play by a Polish author

MARIA WOJTYSZKO: STOLEN LANGUAGE

13th June 2017 at The Stoka Theatre, Košická 37 at 7 PM

Cast:

Michaela Halcinová

Martin Kollár

Lenka Libjaková

Braňo Mosný

Tomáš Pokorný

Peter Tilajčík

Translation: Marek Godovič

Dramaturgy: Anna Grusková

Direction: Blaho Uhlár

Organization: Ľudmila Kružliaková.

What are languages for? Do we speak to understand each other or to hide something? Can words drive us mad or can they heal us? Which words sell theatre plays well and which can actually make them unsuccessful? You will not find answers to any of these questions in the play since plays are not offer answers but to ask questions. Stolen Language is a drama about the world in which there is no truth. It is a story about Central Europe.

The Stolen Language Project was created thanks to the International Visegrad Fund support.

www.stolenlanguage.com.